

# 在幼专大学英语教学中融入中华优秀传统文化的策略研究 ——以《全新版大学英语综合教程1》为例

## Strategies of Integrating Chinese Excellent Traditional Culture into College English Courses for Preschool Education Majors

—Taking *New College Integrated Course 1* as an Example

吴未央

Weiyang Wu

苏州幼儿师范高等专科学校 中国·江苏 苏州 215000

Suzhou Early Childhood Education College, Suzhou, Jiangsu, 215000, China

**摘要:** 论文从中华优秀传统文化融入学前教育专业大学英语课程的必要性入手, 结合当前笔者所在学校大学英语课程的特点, 分析了中华优秀传统文化缺失的现状和原因, 提出了在学前教育专业大学英语课程中融入中华传统优秀文化的策略, 旨在提升准幼师生的文化素养和师德水平。

**Abstract:** Starting with the necessity of integrating Chinese excellent traditional culture into the College English Curriculum of preschool education, combined with the characteristics of the College English Curriculum of the author's school, this paper analyzes the current situation and reasons for the lack of Chinese excellent culture, and puts forward the strategy of integrating Chinese traditional excellent culture into the College English Curriculum of preschool education, It aims to improve the cultural literacy and teacher ethics of prospective teachers and students.

**关键词:** 中华优秀传统文化; 大学英语教学; 策略

**Keywords:** Chinese excellent traditional culture; college English courses; strategies

**DOI:** 10.12346/sde.v3i11.4757

## 1 引言

一直以来, 中国的英语教育存在着“重西方, 轻传统”的问题。我们的教材选文基本以西方的原创为主; 我们的资源环境也以“西方本土”的为首选。长此以往, 我们不可避免地受到西方文化的影响。随着互联网的发展, 越来越多的碎片式的信息和知识充斥着我们的网络, 我们在对于西方的文化、知识耳熟能详的同时, 却忽略了中国的传统文化, 对中国优秀传统文化知之甚少, 就算知道也不会用英语来表达。2000年南京大学从丛教授首次将医学中的术语“失语症”引到了外语教学中, 他指出中国在英语教学中存在“中国文化失语症”的缺陷, 而要克服这样的缺陷, 要加大外语教学

的文化含量, 要把中华文化的英语表达贯穿于各层次的英语教学当中。

## 2 大学英语教学中融入中华优秀传统文化的必要性

中国共产党的十八大以来, 以习近平主席为核心的中国共产党党中央高度重视中华优秀传统文化的传承和发展; 中华人民共和国国务院下发的《关于实施中华优秀传统文化传承发展工程的意见》明确指出要把中华优秀传统文化全方位融入思想文化教育中并在相关专业增加中华优秀传统文化的内容。课程思政是近几年来高等教育界备受关注的热点。

【作者简介】吴未央(1984-), 女, 中国江苏昆山人, 硕士, 讲师, 从事英语语言文学研究。

早在 2017 年, 中华人民共和国教育部党组印发的《高校思想政治工作质量提升工程实施纲要》就明确要求“梳理各门专业课程所蕴含的思想政治教育元素和所承载的思想政治教育功能, 融入课堂教学各环节, 实现思想政治教育与知识体系教育的有机统一”。而课程思政的主要内容包含了中华优秀传统文化、世界优秀文化精髓和时代精神。2021 年出台的《高等职业教育专科英语课程标准》设定了四项学科核心素养的发展目标, 其中的多元文化交流目标明确了高职院校的学生应“能够通过英语学习获得多元文化知识, 通过文化比较加深对中华文化的理解, 继承中华优秀传统文化, 增强文化自信; 坚持中国立场, 传播中华文化”。

曹艳春, 王国志<sup>[1]</sup>指出, 在全球语境下的英语跨文化交际中, 中国大学生要保持本民族的文化认同, 这是外语教学的重要任务之一。同时, 在英语教学中有机融入中国传统文化价值观, 有助于培养学生民族文化自豪感, 提升他们的文化自信。

因此, 在大学英语教学中融入中华优秀传统文化既是文化传承的需要、课程育人的需要, 也是英语课程教学发展的内在要求。

### 3 在大学英语教学中融入中华优秀传统文化的困难以及根源

在大学英语教学中融入中华优秀传统文化面临较多困难, 王旭华<sup>[2]</sup>经过一系列调查统计发现, 现行英语教材对于中华传统优秀文化几乎没有涉及; 课堂中学生也很少能接触到这类的内容。除了教材、教师这些影响因素之外, 他认为, 根源在于政策层面“未出现细化的标准, 没有教育政策文件在教学标准、教学内容、教学方法与测试评价等方面进行引领。”岳红星<sup>[3]</sup>认为传统的英语教学模式也影响着中华优秀传统文化在英语教学中的融入, 如传统的英语教学模式中“知识传授”轻“素质养成”; 重“英语语境”轻“本土语境”等。

结合学前教育学生英语课程的特点和实际, 在幼专大学英语教学中融入中华优秀传统文化的困难主要在于:

①教材: 中华传统优秀文化缺失, 教学内容有待补充。

学前教育专业一年级所用的大学英语教材为《全新版大学英语综合教程 1》, 共 8 单元。每个单元由四个部分组成: 课前自学、课堂学习、课外阅读、课堂实践。课前自主学习中与主题相关的听能活动主要涉及英文歌、故事、名人介绍、英美文化介绍等, 为涉及中国传统文化。课堂学习和课外阅读所选用的八篇正课文与八篇副课文均为英语国家的作者所写, 其中有新闻工作者、作家、科学家等, 其行文与

表达都很“原汁原味”。课堂实践中, 只有“翻译”的练习涉及了中国文化元素, 并不属于中国传统优秀文化范畴。因此, 该教材对于中国传统优秀文化几乎没有涉及, 课堂中学生也很难接触到这方面的内容。

②教师: 理念有所提升, 但是课程思政素养还有待加强。

随着“课程思政”的展开, 老师们的理念也发生了变化。在备课的时候, 就有意识地将中国传统文化与大学英语课程的内容相融合。比如, 第一单元的主题是 Growing Up, 强调教师在学生成长过程中的引领作用。在课前, 我们在学习平台上传了关于中国古代老师的代表——孔子的一些小故事。在课中, 我们也举了古今中外的良师的例子, 让学生总结他们身上的优秀品质。在课后, 我们把韩愈的《师说》译文介绍给学生让他们在鉴赏译文的同时, 明确自己作为未来教师的责任。但是这些中国元素比较凌乱不成体系, 教师还继续提升自身的课程思政素养。

③教学模式: 现有的教学模式有待转变。

在中国优秀传统文化缺失的情况下, 传统的教学模式极大地阻碍了教学内容的补充和调整。在知识大爆炸和知识碎片化的背景下, 网络资源成为了大学英语教学不可或缺也不可避免的一个部分。除此之外, 我们要运用一切方式激发学生对于中国传统优秀文化的学习兴趣, 让他们能用英语来讲中国故事。因此, 传统的教学模式也将迎来重大的改革。

### 4 在学前教育专业大学英语教学中融入中华优秀传统文化的策略

#### 4.1 对教学内容进行梳理和补充并重新安排

保持现有的教学内容不变, 根据学前教育五大领域, 首先将教材的八个单元按照主题进行重组: 即教育与教学模块 (Unit1 成长、Unit8 教育)、社会模块 (Unit2 友谊、Unit4 美国梦、Unit6 爱情)、健康模块 (Unit5 工作和生活)、科学模块 (Unit3 科学、Unit7 动物智力), 然后将中华优秀传统文化中师德规范相关内容、中华优秀传统文化中友情、爱国情怀、爱情相关内容、中华优秀传统文化中健康、科学相关内容系统地融入教材的教学内容中。

#### 4.2 教学方式的改革: 建构线上线下混合式教学模式

教学内容的补充呼唤着新的教学模式的产生。随着互联网的发展, 线上线下相结合的混合式教学模式是将中华优秀传统文化融入大学英语教学的必然选择。该教学模式遵循课前线上自主学习、课中线下协作交流分享、课后线上巩固拓展的模式, 充分利用慕课、微课、超星平台教学资源、翻转

(下转第 162 页)

个人以及学校的力量是很难进行推进的,所以高雅艺术进校园活动的推进也需要获得社会各界的关心与投入。如果缺少了社会的共同关注以及努力,那么这项活动必然无法达到预期的意义和效果。事实上,广大相关单位包括文化、教育、广电、文联等等多个部门的相互协作配合是一个复杂而又系统的工程,一个地区的音乐教育水平与学生欣赏音乐的水平往往有着相辅相成的关系,音乐教育理念过程提升的过程往往需要十几年甚至几十年的艰苦努力,有关部门在排练相关作品的同时更应该依靠原创音乐多层次地体现本民族的艺术特色,提供学生们更多欣赏音乐的机会。

除此之外,高中校园也应加强经费投入的力度,促进学校的艺术类场馆建设,为高雅艺术进校园活动的开展提供更加合适的设施与场地。深化教育意识与思维,让高雅艺术进校园活动形成一个良性的发展,也可以引进社会上的投资方对于高雅艺术进校园活动进行赞助,在每一个校园活动之前与场地方进行更多的协作和沟通,从而细致周密地将活动进行下去<sup>[9]</sup>。

(上接第157页)

课堂等教学手段,最大限度地延展学生学习的空间和时间,改变学生观念,提升英语学习效率和教学质量。

#### 4.3 教学评价方式的变化:将中华优秀传统文化和师德纳入评价体系

教学评价方式应是口试和笔试相结合的形式。对于师德的评价以及对中华优秀传统文化的了解应该被纳入大学英语课程的考查范围。具体来说,对于师德的评价可以通过案例分析、论文等方式进行评价;而对于中华优秀传统文化的了解可以采用翻译、口头介绍等方式纳入考评,扩大形成性评价的比重。

#### 4.4 教师转变角色,提升思政素养和信息技术素养

在混合式教学模式下,教师有了新的角色,不仅是课堂的组织者,还要教会学生如何搜索、选择资源、如何沟通交流等。此外,英语教师与思政专业教师组成教师团队,提升自身的政治素养和师德水平,加强自身的课程思政的理念。

## 5 结语

高雅艺术是人类文明历史中的重要瑰宝,凝聚着艺术家们的创作精神与激情。在全国各省市中学进行高雅艺术进校园这项活动对于提升青少年的艺术审美理念以及综合素质有着重大的意义。论文对于目前高雅艺术进校园活动在高中的开展情况进行调查从而对其功能性进行深入的分析与探讨,希望在指出目前中学推行高雅艺术进校园活动所遇到的问题的同时能够建言献策,从根本上提升学生向往艺术、热衷探索的情感。从而使学生达到自我价值与情感意识的双重发展。

## 参考文献

- [1] 王辉.中学合唱教学中学生歌唱技巧和技能的训练方法分析[J].艺术教育,2017(11):79-80.
- [2] 李暖.中学生合唱教学实践与思考[J].音乐天地,2011(1):130-131.
- [3] 毛丹.中学生音乐审美情趣的培养初探[J].音乐时空,2014(3):92-94.

通过学校的各种平台多参加培训、交流课程,提升自身的业务能力和信息技术素养,助力学前教育专业学生良好人文素养和师德水平的提升。

## 5 结语

无论是高校的英语教师还是将来的准幼师,都应该将传播优秀的中华文化作为自己的责任,让世界了解中国以及中国的优秀文化传统。

## 参考文献

- [1] 曹艳春,王国志.大学英语教学中有机融入中国传统文化可行性教学策略和方法的研究[J].沈阳工程学院学报,2020(2):79-82.
- [2] 岳红星.中华优秀传统文化融入大学英语课堂教学策略研究[J].吉林广播电视大学学报,2019(6):10-11.
- [3] 王旭华.中国优秀文化融入大学英语教学的现状及影响因素探析[J].湖北开放职业学院学报,2019(23):164-165.